



百日咳の流行が世界で急増中。流行地に旅行の際、乳幼児の基本的な予防接種を完了すべきと呼び掛ける。成人はまずトラベルクリニックでワクチン接種の要不要を判断、確実に個人の防護措置を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下、CDC）は本日（4月2日）、今年（2024年）台湾2例目の百日咳確定症例が確定診断されたと発表。患者は生後3か月の女児で、3月上旬に咳や鼻水が現れ、その後、発熱や食欲の低下、嘔吐、激しい咳の後のチアノーゼが現れたために病院を受診し治療を受け、検査結果の報告を受け3月26日に確定診断されたが、容体が安定したため3月24日に退院している。同居家族は3人だが、2人から疑い症状が現れ、全員が検査と予防薬の評価を受け、4月15日まで健康観察される予定だ。

CDCの監視データによると、台湾では今年（2024年）、百日咳症例計2例が確認されているが、2019年から2023年における同時期の百日咳患者数は各14例、4例、0例、0例、0例で、年間累計患者数は0例から32例で、そのほとんどが生後3か月未満の嬰兒であり（51%）、20歳以上のケース（36%）がこれに続いている。

CDCは、次のように指摘している：

世界多数の国家で百日咳が昨年から増加傾向にあり、最近になって急増している。

中国では、2月時点での感染者は計3万2380例、うち死者13例となっており、これは昨年同期（1,421例）の約23倍となっており、患者数は過去10年間の同時期では最高となっている；

フィリピンでは、今年3月16日時点での感染者は計568例、うち死者40例となっており、感染者数は昨年同期の20倍近くとなっている；

チェコ共和国では、今年になって急増しており、3月中旬の1週間だけで800人以上の新規感染者が発生、3月19日現在で、感染者計3,101例と死者1例が報告されており、これは昨年の感染者数を上回っており、過去60年来最多記録を更新している；

オランダでは、昨年6月以降、感染が拡大し続けており、今年3月15日の時点で、感染者は少なくとも1,400例発生しており、児死亡4例が含まれており、

デンマークやスペイン、スウェーデン、ノルウェーなどでも感染者数が昨年半ばから上昇を続けている。

欧州連合CDCは、この疾病は3～5年ごとに周期的に流行ピークを迎えるとしており、現在、流行はすべての年齢層に影響を及ぼしているが、15～19歳が多くを占めており、重症化リスク回避のためにも乳幼児へのワクチン接種を強化するよう呼び掛けている。

CDCは、「百日咳を予防する最も効果的な方法はワクチン接種であり、現在、台湾では、百日咳関連ワクチンを生後2、4、6、18か月と5歳から小学校入学までに1回接種しているが、家に乳幼児がいる人は、十分な保護力を得るため、ワクチン接種終了までにワクチン接種の契約施設に彼らを連れて行くよう注意せねばならない。更に、近年の国内における百日咳患者の多くは、ワクチン接種が不十分な生後3か月未満の乳児・幼児によるものであるため、女性は妊娠の都度自己負担で、減量した破傷風・ジフテリア・無細胞百日咳ワクチン（Tdap）の1回接種が推奨されるとともに妊娠28週から36週の間にはワクチンを接種することで、母親の抗体を嬰兒に伝えるワクチン接種の効果を最大化し、そのうえで胎児や新生児を保護する。家庭クラスターの感染源はほとんどの場合、ヘルパーや同居者であるため、乳児のヘルパーは、Tdapを1回接種（自費）することが推奨される」と強調している

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/KXt0AyaUxcIW7o16GbokRQ?typeid=9>

The whooping cough epidemic is rising sharply internationally. People are reminded that if they travel to endemic areas, infants and young children must

complete basic vaccinations. Adults can first go to the tourism medicine clinic to evaluate whether to be vaccinated, and should take personal protective measures

Ministry of Health and Welfare
Disease Control

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

Source: Department of

The Department of Disease Control (hereinafter referred to as the CDC) announced today (April 2) the second confirmed case of pertussis in Taiwan this year (2024). The patient is a 3-month-old baby girl in the middle. She developed cough and runny nose in early March. Later, she developed fever, loss of appetite, vomiting, and cyanosis of her lips after severe coughing, so she sought medical treatment, the patient was diagnosed on March 26 after being notified by the test. The patient was discharged from the hospital on March 24 due to stable condition. There are three family members living together, and two of them have suspected symptoms. All of them have been arranged for testing and preventive medication evaluation, and their health will be monitored until April 15.

The CDC pointed out that the whooping cough epidemic in many countries around the world has been on the rise since last year and has increased sharply recently. As of February, China has had a total of 32,380 cases, including 13 deaths, which is nearly 23 times the same period last year (1,421 cases). The number of cases is the highest in the same period in the past 10 years; The Philippines has had a total of 568 cases, including 40 deaths As of March 16 this year. The number of cases is nearly 20 times that of the same period last year; The epidemic in the Czech Republic has surged this year, with more than 800 new cases in a single week in mid-March. As of March 19, a total of 3,101 cases and 1 death have been reported, which is higher than the number of cases last year and a new high in the country in more than 60 years; The epidemic has continued to rise in the Netherlands since June last year, there have been at least 1,400 cases including 4 infant deaths as of March 15 this year. The number of cases in Denmark, Spain, Sweden, Norway and other countries has continued to rise since the middle of last year. The EU CDC reminds that the disease will have a cyclical epidemic peak every 3-5 years. The epidemic has currently affected all age groups, most of which are 15-19 years old. It calls for strengthening the implementation of vaccination of infants and young children to avoid the risk of severe illness.

In addition, since most of the domestic whooping cough cases in recent years have involved infants and young children under 3 months of age who have not been fully vaccinated, therefore, it is recommended that women receive one dose of reduced-dose tetanus, diphtheria, and acellular pertussis vaccine (Tdap vaccine) at their own expense during each pregnancy. It is also recommended to be vaccinated between the 28th and 36th weeks of pregnancy to maximize the vaccination effectiveness of maternal antibodies to the baby, thereby protecting the fetus and newborn baby, since the source of infection in family gatherings is mostly caregivers or people living with them, it is recommended that caregivers of infants receive one dose of Tdap vaccine at their own expense.

..... 以下是中国語原文

國際間百日咳疫情劇升，提醒民眾如至流行地區，嬰幼兒務必完成基礎疫苗接種，成人可先至旅遊醫學門診評估是否接種，並應做好個人防護措施

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(2)日公布今(2024)年我國第 2 例百日咳確定病例，為中部 3 個月大之女嬰，於 3 月初時有咳嗽、流鼻涕情形，後續因陸續出現發燒、食慾降低、嘔吐，及劇烈咳嗽後嘴唇發紺而就醫治療，經採檢通報後於 3 月 26 日確診，個案因病況穩定已於 3 月 24 日出院。同住家人 3 人，其中 2 名出現疑似症狀，均已安排採檢及預防性投藥評估並進行健康監測至 4 月 15 日。

依據疾管署監測資料顯示，國內今(2024)年累計 2 例百日咳確定病例，2019 年至 2023 年同期百日咳病例數分別為 14、4、0、0、0 例，每年累計病例數為 0 至 32 例，多為 3 個月以下嬰兒(佔 51%)，其次為 20 歲以上病例(佔 36%)。

疾管署指出，全球多國百日咳疫情自去年起升溫，於近期劇升，中國截至 2 月累計 32,380 例，其中 13 例死亡，為去年同期(1,421 例)近 23 倍，病例數為近 10 年來同期最高；菲律賓今年截至 3 月 16 日累計 568 例，其中 40 例死亡，病例數為去年同期近 20 倍；捷克今年疫情驟升，3 月中旬單週新增 800 餘例，截至 3 月 19 日累計報告 3,101 例及 1 例死亡，高於去年病例數，為該國 60 多年來新高；荷蘭自去年 6 月以來疫情持續上升，今年截至 3 月 15 日累計至少 1,400 例，包含 4 例嬰兒死亡，另丹麥、西班牙、瑞典、挪威等國病例數自去年中以來持續上升。歐盟

CDC 提醒該疾病每 3-5 年會發生週期性疫情高峰，目前疫情已影響所有年齡層，其中以 15-19 歲族群為多，呼籲應加強落實嬰幼兒接種，以避免衍生重症風險。

疾管署強調，接種疫苗為預防百日咳最有效的方法，目前我國提供嬰幼兒於出生滿 2、4、6、18 個月，以及滿 5 歲至入小學前各接種一劑百日咳相關疫苗，提醒家中有嬰幼兒的民眾，務必按時攜至預防接種合約院所完成接種，以獲得足夠保護力。此外，由於近年國內百日咳病例多為尚未完整接種疫苗之 3 個月以下嬰幼兒，因此建議女性每次懷孕自費接種 1 劑減量破傷風白喉非細胞性百日咳混合疫苗(Tdap 疫苗)，並建議於懷孕第 28-36 週接種，以使母親抗體傳遞給嬰兒的接種效益最大化，進而保護胎兒及剛出生嬰兒，由於家庭群聚中感染源多為照顧者或同住者，建議嬰兒照顧者可自費接種一劑 Tdap 疫苗。

疾管署提醒，民眾如計畫至流行地區，建議行前向旅遊醫學門診醫師諮詢，評估百日咳成份疫苗之接種需求，旅途中避免至擁擠的公共場所，適時配戴口罩，尤其嬰兒及幼兒出國前，務必事先完成疫苗的基礎接種，並視需要，再追加接種 1 劑，如發現百日咳疑似症狀應儘速就醫，及時診斷及接受治療。另可至疾管署網站 (<https://www.cdc.gov.tw>)「國際旅遊與健康」專區，了解目的地國家近期流行疫情、建議預防措施。

20240402G 台灣が今年二例目の百日咳確診症例を發表(衛生福利部)